

Hallo Nachbarn! Unsere Hausregeln.
 Hello neighbours! Here are our house rules.
 Bonjour voisin! Voici notre règlement intérieur.
 Дорогие соседи! Соблюдайте правила нашего дома.
 Poštovani stanari! Naš kućni red.
 لڤزمنلا دعاوق! ناريچلاب آلله.



Miteinander reden
 Talk to one another
 Soyez poli avec les voisins
 Общайтесь друг с другом
 Komunicirajte sa komšijama!
 انخضع عم شذحتلا



Müll gehört in die entsprechende Mülltonne
 Put refuse in the appropriate bin
 Déposez les ordures ménagères dans les poubelles prévues à cet effet
 Выбрасывайте мусор в предназначенные для этого мусорные контейнеры
 Stanari su dužni da nose smeće u odgovarajuće kontejnere
 ةبسانملا ةمامقلا ةلس يف ةمامقلا عضو



Haus und Wohnung pfleglich behandeln
 Take care of the flat and the building
 Soignez l'entretien du logement et du bâtiment
 Бережно обращайтесь с квартирой и домом
 Stanari su dužni da stan i zgradu koriste sa potrebnom pažnjom
 ةيانب لڤزنملاو ةقشلا عم لماعتلا



Bitte achten Sie auf Zimmerlautstärke und halten Sie Ruhezeiten ein
 Keep room volume at moderate levels and observe quiet times
 Évitez les nuisances sonores et respectez les temps de repos
 Следите за уровнем громкости и соблюдайте время, в которое не допускается нарушение тишины и покоя
 Stanari su dužni da se pridržavaju sobne jačine zvuka i da poštuju vreme odmora



Keine Gegenstände außerhalb der Wohnung aufstellen
 Do not place objects outside of the flat
 N'entreposez pas d'objet en dehors du logement
 Не выставляйте свои вещи за пределы квартиры
 Stanarima nije dozvoljeno držanje stvari van sopstvenog stana
 ةقشلا چراخ فئارغأ يا عضو مدع



Lüften Sie mehrmals täglich 3 – 5 Minuten bei weit offenem Fenster
 Air out rooms several times a day – open windows for 3 – 5 minutes
 Aérez quotidiennement plusieurs fois entre 3 et 5 minutes en ouvrant grand la fenêtre
 Проветривайте помещения несколько раз в день примерно по 3 – 5 минут, широко открыв окна
 Stanari su dužni da radi provetranja stana više puta dnevno širom otvaraju prozor po 3 – 5 minuta



Im Treppenhaus nicht spielen
 No playing in the stairwell
 Ne jouez pas dans la cage d'escalier
 Не играйте в подъезде
 Nije dozvoljeno da se deca igraju na stepeništu
 ملسلا رقب يف بعجللا مدع



Bitte nicht im Treppenhaus rauchen / kein offenes Feuer
 Please do not smoke in the stairwell / no open fires
 Veuillez ne pas fumer dans la cage d'escalier / ne pas utiliser de flammes nues
 Не курите в подъезде/не разводите огонь
 Na stepeništu nije dozvoljeno pušenje / paljenje vatre
 ملسلا رقب يف ناريچلا لاعتش/نخذتلا مدع



Bringen Sie keine Satelliten-Antennen am Gebäude an
 Please do not install any satellite antennae on the building
 N'installez pas d'antenne parabolique sur le bâtiment
 Не устанавливайте спутниковые антенны на здании
 Nije dozvoljeno montiranje satelitskih antena na zgradi
 يف ةيئانف تايئاوه يا قلعت ال نيبملا



Haustur bitte geschlossen halten
 Please keep the main entrance door closed at all times
 Veuillez garder la porte d'entrée fermée
 Входная дверь в подъезд должна быть всегда закрытой
 Ulazna vrata zgrade se moraju držati zatvorena
 امئاد تيبلا باب قالغ! ةاعارم



Keine Abfälle in die Toilette
 No waste in the toilet
 Ne jetez pas de déchet dans les toilettes
 Не бросайте мусор в туалет
 Nije dozvoljeno bacanje otpadaka u wc-solju
 فئارجملا يف تايافنلا يمر مدع